

## Landskab nr. 7—2022 Årgang 103

Ansv. redaktør  
Christina Capetillo,  
ph.d., arkitekt MDL MAA  
Landskab  
Peter Bangs Vej 30,  
2000 Frederiksberg  
Telefon: +45 22 64 38 21  
E-mail: landskab@  
landskabsarkitekter.dk

Redaktionsudvalg  
Margrethe Holmberg (forpers.),  
Anja Boserup, Christian Kamp  
Iversen, Mette Juhl Jessen,  
Lise Thorsen, Line Stybe  
Vestergaard, Bente Ulrikke  
Weinreich (suppl.)  
Nordisk repræsentation:  
Nita Koskiahde, Finland;  
Ulla R. Pedersen, Island;  
Maja Kozak Dehlin, Norge;  
Sabina Richter, Sverige

Grafisk tilrettelæggelse  
Trefold

Korrektur  
Tilde Tvedt

Oversættelse til engelsk  
Dorte Herholdt Silver

Annoncer  
DG Media as  
Havneholmen 33, 1561 København V  
Steen Håkansson  
Telefon: +45 30 94 67 07  
E-mail: steen.h@dgmedia.dk  
www.dgmedia.dk

Abonnement  
Receptionen, Akademisk  
Arkitektforening  
Telefon: +45 30 85 90 00  
E-mail: subscription@  
arkitektforeningen.dk  
Online: <https://shop.arkitektforeningen.dk/da/35-abonnementer>

Abonnementspriser 2022  
I Danmark 1.215,00 kr. inkl. moms og  
forsendelse.  
Norden, Grønland og Europa  
1.288,75 kr. inkl. moms og  
forsendelse. Norge er undtaget  
moms. Denne fratrækkes.  
Øvrige udland 1.325,00 kr. inkl.  
forsendelse.  
Løssalg 169,00 kr. inkl. moms, ekskl.  
porto.  
Landskab udkommer 8 gange om  
året.

Udgiver  
Danske Landskabsarkitekter  
Peter Bangs Vej 30,  
2000 Frederiksberg  
Telefon: +45 33 32 23 54  
[www.danskelandskabsarkitekter.dk](http://www.danskelandskabsarkitekter.dk)  
i samarbejde med Akademisk  
Arkitektforening

Tryk  
Stibo Complete, Horsens  
Medlem af Danske Specialmedier  
ISSN 0023-8066

Forside  
Pulsparken i Odense af Juul  
Frost Arkitekter. Foto: Asta Maria  
Rasmussen.



## Steno Diabetes Center Copenhagen: Hvor landskabet redefinerer sundhed og sygdom 19

Rosa Lund og Martin Hjerl

## Rum til ro og plads til høj puls 25

Line Stybe Vestergaard

## Forvandling fra gade til by 29

Mette Lund Traberg og Karen Nørgaard

## Fra cirkulær økonomi til cirkulært design 32

Jan Støvring

## Bæredygtig transformation af Christiansborg Slotsplads 34 Sustainable transformation of Christiansborg's Grand Square 36

Jacob Fischer og Henrik Dixen Dausell

## Tråde gennem et livslangt engagement – interview med Sonja Poll 38

Margrethe Holmberg og Pernille Ploug

## Kystterrasserne ved Lildstrand 44

Anne Skaarup Vium

## Serveret på et stålfad 48

Ulrik Kuggas

## Klimaristen 51

Casper Borg

## Kunsten at være død 52

Torben Schønherr

## En hjemmehørende topografi – stien til Akropolis 54

Maja Kozak Dehlin

## I Nordhavn taler lav til sten og hav 58

Lise Thorsen

## Spørg biologen 56 DL Nyt 62

Detaljen: Noget småt der trækker tråde til noget  
større – samtale med Ida Lunden, Julie Sonja  
Nordahl og Mathilde Helmstedt 64

## Lad cirklen erstatte linjen 5

## Let us substitute the circle for the line

Christina Capetillo

## Mimers Plads – når cirkularitet driver designet 9

Virginie Le Goffic

## Ned til mindste detalje 14

Louise Røhr

# Lad cirklen erstatte linjen

Igennem særligt den vesterlandske historie har linjen været styrende. Inden for arkitekturen har det vandrette spor været et stærkt kompositorisk redskab, ligesom griddet med sine krydsende linjer var altafgørende i kolonialiseringen af landskabet. Det lineære har defineret vores forståelse af vækst og har været den herskende model for udvindingsindustrien i det senmoderne samfund. "Take-make-waste"-toget har kørt snorlige ud ad sporet mod fremmede horisonter og nye råstofområder, der kunne tømmes og efterlades som antropocæne markeringer.

Men der er sket noget. Erkendelsen af vores egen ødelæggende virkning på naturen har sammen med den aktuelle energi- og materiale-mangel betydet, at vi i højere grad ser det som nødvendigt at gentænke "brug-og-smid-væk"-økonomien. Vi er begyndt at forstå, at det cirkulære valg er det nødvendige valg.

*Landskab* sætter fokus på detaljer, bæredygtige løsninger og cirkulært design – og på, hvordan danske landskabsarkitekter bidrager til udviklingen af en global model, hvor der ikke findes affald, men blot ressourcer, som genbruges, genanvendes og genudnyttes.

Basarpladsen på Nørrebro er designet af genbrugte materialer fra tidligere byrum ud fra en betragtning om, at den historiske granit opbevares på pladsen, indtil det i fremtiden bliver aktuelt at recirkulere den.

Fravalget af det lineære var også det centrale, da Christiansborg Slotsplads

skulle transformeres. Projektet blev gennemtegnet flise for flise, hvilket krævede en minutiøs registrering af stenene fra den tidligere plads. Det er "smuk fornuft", at man i flisebelægningen kan opleve, at det cirkulære valg ikke bare skabte en æstetisk merværdi, men tilmed indlejrede fortællingen om de mennesker, der boede her før os. Det cirkulære design skaber identitet og får os til at forstå os selv og vores valg som del af en lang kæde, af et kontinuum.

Hvor langt kunne vi nå, hvis vi fokuserede mere på at *gentænke og genforestille* os i arbejdet med eksisterende byrum, landskaber og bygninger? Her er det interessant at læse om den tværfaglige gruppe *Assisterende Indsættelsers* tanker om at forholde sig undersøgende, åbent og nysgerrigt til et sted.

Læs også om, hvordan udviklingen af en livsbane kan være *cirkulær*: Sonja Polls tekstilvæveruddannelse skabte et register af kompetencer, hun siden har videreudviklet i sit virke som landskabsarkitekt. Talen går på vævning og præcise koterings, så "rolige som en dug, vi lægger på bordet".

Vi kommer til at tale meget mere om cirkulær økonomi og design, for når vi sammen vælger cirklen i stedet for linjen i arbejdet med såvel del som helhed, rum som landskab, er vi med til at ændre parametrene for design og arkitektur og positionere os centralt som faggruppe.

Så lad os tale om det. Igen og igen.

Christina Capetillo

# Let us substitute the circle for the line

Throughout history, particularly in Western culture, the line has been a dominant concept. In architecture, the horizontal plane has provided a powerful compositional tool, and the grid with its intersecting lines defined the colonization of the landscape. The linear mindset has defined our notion of growth and served as the main model for the extraction industry in late modern society. The 'take-make-waste' train has run along its ruler-straight track, heading towards unknown horizons and new resource areas to be exhausted and then left behind as Anthropocene marks.

But something has happened. Our awareness of our own destructive impact on nature, combined with the current energy and material shortages, is making us realize that we need to rethink our 'single-use' economy. We are beginning to see that the circular choice is the necessary choice.

In this issue, we focus on details, sustainable solutions and circular design and on the contributions of Danish landscape architects to the development of a global model that does not operate with the concept of waste - only resources to be reused or recycled.

Basarpladsen square in Nørrebro is based on reused materials from former urban spaces. Historical granite elements are stored on the square until they are required for other purposes.

A rejection of the linear mindset was

also a key factor in the transformation of Christiansborg's Grand Square. The project was mapped out tile by tile, based on a meticulous registration of stones from the existing square. It makes beautiful sense, as the circular approach not only added aesthetic value to the paving but also embedded the story of the people who came before us. Circular design creates identity and helps us understand ourselves and our choices as part of a long, continuous chain.

How far might we go if we focused more on *rethinking* and *reimagining* existing urban spaces, landscapes and buildings? On this point, it is interesting to read about the reflections of the interdisciplinary group *Assisterende Indsættelser* (Assistant Inserts) on taking an explorative, open and curious approach to a site.

You can also read about applying the *circular* approach to a lifetime perspective: Sonja Poll's training as a weaver gave her a register of skills that she continually develops in her work as a landscape architect. She speaks of weaving, and levels as precise and 'even as a tablecloth'.

We will be talking much more about circular economy and design. By consistently choosing the circle over the line in our approach to parts and wholes, spaces and landscapes, we can change the parameters of design and architecture and position our profession centrally.

So let's keep talking about it.

Christina Capetillo